

We The People: Aleut Americans & The Bill of Rights*Bonus Feature:*

Take a video field trip to see the original U.S.F.W. Pribilof Island Logbooks, housed in the private stacks at the National Archives, Pacific Alaska Region, Anchorage, Alaska. Go to www.aleutstory.tv and click on Special Features, select Bonus Scenes, and then "Inside the Vault."

Aleut American Women's Petition Protesting Conditions in the Camps October 10, 1942

Pribilof Island Logbooks 1872-1961

Records of the U.S. Fish and Wildlife Service, Record Group 22 (ARC ID **2641505**)

*This is a transcript. An image of the original document may be viewed and downloaded at www.aleutstory.tv and click on Past & Present/Historical Documents or go to www.archives.gov and search using keyword **Aleut**.*

We the people of this place wants a better place than this to live. This place is no place for a living creature. We drink impure water and then get sick the children's get skin disease even the grown ups are sick from cold.

We ate from the mess house and it is near the toilet only a few yard away. We eat the filth that is flying around.

We got no place to take a bath and no place to wash our clothes or dry them when it rains. We women are always lugging water up stairs and take turns warming it up and the stove is small.

Mrs. Haretina Kochutin	Mrs. Pelagia Krukoff
Mrs. Alexandra Bourdukofsky	Mrs. Agrippina Tetoff
Mrs. Valentina Kozeroff	Mrs. Marth Krukoff
Mrs. Platonida Melovidov	Mrs. Mavra Stepetin
Miss Anastasia Krukoff	May Oustigoff
Mrs. Alexandra Fratis	Agrippina Hanson
Miss Haretina Kochergin	Alexandra Mandregan
Mrs. Sophie Tetoff	Helen Mandregan
Mrs. Anna Kushin	Alexandra Gromoff
Mrs. Anfesa Galaktionoff	Stepetin
Mrs. Olga Kochutin	Nina Oustigoff
Mrs. Juliana Gromoff	Helena Krukoff
Mrs. Agafia Merculief	Miss Justinia Stepetin
Mrs. Alexandra Kochutin	Antonina Stepetin
Mrs. Natalie Misikin	Francis Emanoff
Mrs. Mary Kochutin	Anna Stepetin
Mrs. Claude Kochutin	Kapetolina Buterin
Vassa Krukoff	Helen Kochergin
Anna Emanoff	Prascodia Hapoff
Chionia K. Misikin	Marina Sedick
Heretina Misikin	Ludmilla
Alexandra Melovidov	Bourdukofsky
Marina Kozloff	May Bourdukofsky
Mary Kushin	Alica Philemonoff
Ifrosenia Rukovishnikoff	Virginia Kozloff

We live in a room with our children just enough to be turn around in we used blankets for walls just to live in private.

We need clothes and shoes for our children how are we going to clothe them with just a few dollars. Men's are working for \$20 – month is nothing to them we used it to see our children eat what they don't get at mess house and then its gone and then we wait for another month to come around.

Why they not take us to a better place to live and work for our selve's and live in a better house. Men and women are very eager to work. When winter comes it still would be worse with water all freezed up grub short do we have to see our children suffer.

We all have rights to speak for ourselves.

(signed)